

## **Procedura krajowa Zjednoczonego Królestwa w zakresie przyznawania ograniczonych praw przewozowych**

(2008/C 67/06)

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi Komisja Europejska publikuje następującą procedurę krajową dotyczącą rozdziału między kwalifikujących się wspólnotowych przewoźników lotniczych praw przewozowych, w przypadkach gdy ograniczają je umowy o komunikacji lotniczej z krajami trzecimi.

### **„INSTRUMENTY USTAWOWE**

**2007 — nr 3556**

### **LOTNICTWO CYWILNE**

Przepisy z 2007 r. dotyczące lotnictwa cywilnego (przyznawanie ograniczonych zdolności przewozowych)

Sporządzono: 17 grudnia 2007 r.

Przedłożono Parlamentowi: 21 grudnia 2007 r.

Wejście w życie: 31 stycznia 2008 r.

Sekretarz Stanu wydaje niniejsze przepisy, wykonując uprawnienia nadane jej na podstawie art. 7 ust. 1 i 2 oraz art. 102 ust. 2 lit. b) ustawy z 1982 r. o lotnictwie cywilnym <sup>(1)</sup>, a także części II i III jej załącznika 13, oraz art. 2 ust. 2 ustawy o Wspólnotach Europejskich z 1972 r. <sup>(2)</sup>;

Jest ona ministrem wyznaczonym <sup>(3)</sup> do celów art. 2 ust. 2 ustawy o Wspólnotach Europejskich z 1972 r. w odniesieniu do środków dotyczących transportu lotniczego;

Przeprowadziła ona konsultacje z Radą ds. sądownictwa administracyjnego (Administrative Justice and Tribunals Council) zgodnie z art. 8 ustawy z 1992 r. o trybunałach i dochodzeniach <sup>(4)</sup>;

### **Tytuł i wejście w życie**

1. Niniejsze przepisy noszą tytuł: przepisy z 2007 r. dotyczące lotnictwa cywilnego (przyznawanie ograniczonych zdolności przewozowych) i wchodzi w życie z dniem 31 stycznia 2008 r.

### **Interpretacja**

2. W niniejszych przepisach:

»ustawa« oznacza ustawę z 1982 r. o lotnictwie cywilnym,

»umowa o komunikacji lotniczej« oznacza umowę zawartą między Zjednoczonym Królestwem a krajem trzecim, regulującą stosunki w dziedzinie transportu lotniczego, którą opisano w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi <sup>(5)</sup>,

»wnioskodawca« oznacza kwalifikującego się przewoźnika, który złożył wniosek o wydanie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe,

»strona« oznacza dowolną osobę, która skorzystała z prawa do spotkania wyjaśniającego zgodnie z art. 13 ust. 1, i dowolną osobę, której Urząd Lotnictwa Cywilnego (CAA — Civil Aviation Authority) postanowi wysłuchać zgodnie z art. 13 ust. 3,

<sup>(1)</sup> 1982 rozdz. 16.

<sup>(2)</sup> 1972 rozdz. 68; uprawnienia przysługujące na podstawie art. 2 ust. 2 tej ustawy zostały rozszerzone wskutek zastąpienia art. 1 ust. 2 przez art. 1 ustawy o Europejskim Obszarze Gospodarczym z 1993 r. (rozdz. 51).

<sup>(3)</sup> S.I. 1993/2661.

<sup>(4)</sup> 1992, rozdz. 53.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 7.

»kwalifikujący się przewoźnik« oznacza:

- a) przedsiębiorstwo, które uzyskało koncesję na wykonywanie przewozów lotniczych zgodnie z art. 65 ustawy; lub
- b) wspólnotowego przewoźnika lotniczego, zgodnie z definicją w art. 69A ust. 8 ustawy, który uzyskał koncesję przewoźnika lotniczego od CAA lub posiada siedzibę na terenie Zjednoczonego Królestwa zgodnie z art. 43 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską <sup>(1)</sup>,

»właściwe prawa przewozowe« oznaczają prawa przewozowe przyznane Zjednoczonemu Królestwu na podstawie lub zgodnie z umową o komunikacji lotniczej,

»ograniczone zdolności przewozowe« oznaczają zdolności przewozowe istniejące w zakresie wykonywania przewozów lotniczych, w przypadku gdy właściwe prawa przewozowe są niewystarczające do zapewnienia wszystkim kwalifikującym się przewoźnikom, chcącym obsługiwać daną trasę, możliwości wykonywania wszystkich przewozów, które chcieliby wykonywać,

»certyfikat przyznający ograniczone zdolności przewozowe« oznacza certyfikat wydany zgodnie z art. 19,

»kraj trzeci« oznacza państwo niebędące państwem członkowskim.

### Wynikające z tego zmiany

3. W przepisach z 1991 r. w sprawie lotnictwa cywilnego <sup>(2)</sup> skreśla się:
  - a) art. 3 ust. 5;
  - b) w art. 20 ust. 1 — ppkt ii) lit. b); oraz
  - c) art. 27 ust. 9.

### TRASY O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH PRZEWOZOWYCH

#### Powiadomienie o ograniczonych zdolnościach przewozowych

4. 1) Jeśli Sekretarz Stanu ma podstawy przypuszczać, że w ciągu 6 miesięcy na danej trasie wystąpią ograniczone zdolności przewozowe, musi powiadomić o tym CAA.
  - 2) Powiadomienie zgodnie z ust. 1:
    - a) musi określać, dlaczego Sekretarz Stanu przypuszcza, że wystąpią ograniczone zdolności przewozowe na danej trasie;
    - b) może wskazywać, jakie kwestie, według Sekretarza Stanu, CAA będzie musiał rozstrzygnąć; oraz
    - c) może zawierać opis trasy sporządzony w sposób uznany przez Sekretarza Stanu za odpowiedni.
  - 3) Sekretarz Stanu nie może wydać powiadomienia, o którym mowa w ust. 1, tylko pod warunkiem zasięgnięcia opinii na podstawie uwag przedstawionych przez kwalifikujących się przewoźników na temat zdolności przewozowych jakie planują zapewnić.
  - 4) Najpóźniej w ciągu jednego miesiąca od otrzymania powiadomienia CAA musi opublikować w swoim Dzienniku Urzędowym ogłoszenie:
    - a) określające datę, od której, według CAA, będzie konieczne przyznanie ograniczonych zdolności przewozowych na trasie; oraz
    - b) zawierające propozycję składania wniosków o przyznanie ograniczonych zdolności przewozowych, a w razie konieczności przeprowadzenia spotkania wyjaśniającego w celu dokonania oceny takich wniosków.
  - 5) Ogłoszenie musi określać:
    - a) jakich informacji będzie wymagać CAA w związku z wnioskiem o przyznanie ograniczonych zdolności przewozowych; oraz
    - b) ostateczny termin składania wniosków.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 325 z 24.12.2002, str. 33.

<sup>(2)</sup> S.I. 1991/1672. Artykuł 3 ust. 5 i art. 20 zostały zmienione przez S.I. 1992/2662.

- 6) Do celów niniejszych przepisów dana trasa staje się trasą o ograniczonych zdolnościach przewozowych w dniu określonym w ust. 4 lit. a) i pozostaje nią do dnia określonego w ogłoszeniu opublikowanym zgodnie z art. 5 ust. 2.

#### **Trasa, która przestaje być trasą o ograniczonych zdolnościach przewozowych**

5. 1) W przypadku gdy Sekretarz Stanu uzna, że na danej trasie nie występują ograniczone zdolności przewozowe, musi o tym powiadomić CAA.
- 2) Najpóźniej w ciągu jednego miesiąca od otrzymania powiadomienia CAA musi opublikować w swoim Dzienniku Urzędowym ogłoszenie stwierdzające, że z dniem określonym w ogłoszeniu dana trasa przestaje być trasą o ograniczonych zdolnościach przewozowych.

### **PRYZNANIE OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCI PRZEWOZOWYCH NA TRASACH O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH PRZEWOZOWYCH**

#### **Zakres art. 7–24**

6. Artykuły 7–24 mają zastosowanie w przypadku, gdy kwalifikujący się przewoźnik wykonuje lub chciałby wykonywać przewozy na trasie o ograniczonych zdolnościach przewozowych.

#### **Ograniczenia dotyczące przewozu za opłatą**

7. Zabrania się wykorzystywania statku powietrznego do przewozu za opłatą pasażerów lub ładunku na trasie o ograniczonych zdolnościach przewozowych, jeśli:
- a) kwalifikujący się przewoźnik wykonujący taki przewóz nie posiada certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe, upoważniającego go do eksploatacji statku powietrznego na przedmiotowej trasie; oraz
- b) warunki certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe nie zostały spełnione w zakresie, w jakim odnoszą się do danej trasy.

#### **Funkcje zastrzeżone dla CAA**

8. 1) Funkcja przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych na trasie o ograniczonych zdolnościach przewozowych zastrzeżona jest dla CAA do celów art. 7 ust. 2 ustawy.
- 2) Funkcja podejmowania decyzji w sprawie wydania, odmowy wydania, unieważnienia lub zmiany certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe (w sposób inny niż na wniosek posiadacza certyfikatu) zastrzeżona jest dla CAA do celów art. 7 ust. 1 ustawy.
- 3) Kworum CAA w zakresie funkcji wykonywanych zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy tworzy dwóch jego członków, chyba że:
- a) CAA określił termin krótszy niż 21 dni na wniesienie sprzeciwu lub skargi; albo
- b) strony uczestniczące w spotkaniu wyjaśniającym wyraziły zgodę na kworum CAA składające się z jednego członka,
- w którym to przypadku kworum tworzy jeden członek.

#### **Funkcje CAA w zakresie przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych**

9. 1) CAA musi przyznać ograniczone zdolności przewozowe zgodnie z niniejszym artykułem.
- 2) Artykuł 4 ustawy (ogólne cele CAA) nie stosuje się do przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych.
- 3) CAA musi przyznać ograniczone zdolności przewozowe w sposób, który uznaje za najlepiej dostosowany, aby:
- a) zapewnić wykonywanie przewozów lotniczych przez kwalifikujących się przewoźników w sposób zaspokajający wszystkie istotne kategorie popytu ze strony sektora publicznego za najniższą opłatą i z zapewnieniem wysokiego standardu bezpieczeństwa podczas wykonywania przewozów, przy równoczesnej gwarancji zysku dla efektywnych kwalifikujących się przewoźników wynikającej z inwestycji poczynionych w związku z wykonywaniem przewozów;

- b) wspierać zasadne interesy odbiorców korzystających z przewozów lotniczych;
  - c) zagwarantować efektywne wykonywanie przewozów lotniczych do i ze Zjednoczonego Królestwa;
  - d) zapewnić konkurencyjność kwalifikujących się przewoźników względem innych linii lotniczych w zakresie przewozów lotniczych na trasach międzynarodowych; oraz
  - e) zapewnić możliwie najbardziej efektywne wykorzystanie portów lotniczych na terytorium Zjednoczonego Królestwa.
- 4) Podczas przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych CAA musi uwzględnić:
- a) skutki decyzji dla przewozów lotniczych już wykonywanych przez kwalifikujących się przewoźników; oraz
  - b) w przypadku gdy:
    - (i) wykonywane już przewozy lotnicze są podobne (pod względem trasy) do proponowanego nowego połączenia; lub
    - (ii) co najmniej dwóch wnioskodawców ubiega się o certyfikat przyznający ograniczone zdolności przewozowe, zaznaczając, że zamierzają zaoferować nowe, lecz podobne połączenie, wszelkie korzyści, jakie mogą wyniknąć z faktu wydania zezwolenia dwóm lub kilku liniom lotniczym na obsługę przedmiotowego połączenia.
- 5) Wykonując funkcje zgodnie z ust. 3 i 4, CAA musi brać pod uwagę konieczność ograniczenia w możliwe najszerszym stopniu:
- a) wszelkich niekorzystnych skutków dla środowiska naturalnego; oraz
  - b) wszelkich zakłóceń spokoju publicznego,
- wynikających z hałasu, wibracji, zanieczyszczenia powietrza i wszelkich innych przyczyn związanych z eksploatacją statku lotniczego w lotnictwie cywilnym.
- 6) Podczas wykonywania funkcji przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych CAA musi uwzględniać wszelkie rady udzielone przez Sekretarza Stanu.

#### **Wniosek o wydanie, unieważnienie lub zmianę certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe**

10. 1) Kwalifikujący się przewoźnik chcący wykonywać przewozy trasie o ograniczonych zdolnościach przewozowych, musi wystąpić na piśmie do CAA o wydanie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe.
- 2) Kwalifikujący się przewoźnik może wystąpić na piśmie do CAA o zmianę lub unieważnienie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe, którego jest posiadaczem.
- 3) CAA może odmówić rozpatrzenia wniosku o wydanie, unieważnienie lub zmianę certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe, jeśli:
- a) w przypadku wniosku o wydanie lub zmianę certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe, wniosek nie został złożony w CAA co najmniej cztery miesiące przed zamierzonym wejściem w życie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe (lub jego zmiany);
  - b) wnioskodawca nie przedłożył wszystkich wymaganych informacji i dokumentów; oraz
  - c) wnioskodawca nie uiszczył odpowiedniej opłaty zgodnie z art. 11 ustawy.

- 4) Po otrzymaniu wniosku zgodnie z niniejszym artykułem, CAA w możliwie krótkim czasie musi:
  - a) opublikować w swoim Dzienniku Urzędowym:
    - (i) szczegóły wniosku, które uzna za konieczne w celu określenia istoty wniosku; oraz
    - (ii) okres, w którym należy wnosić sprzeciwy lub skargi w odniesieniu do wniosku, o ile CAA nie ustali okresu krótszego niż 21 dni, w przypadku gdy uzna, że sytuacja wymaga natychmiastowych działań;
  - b) sporządzić kopię wniosku, która będzie dostępna do wglądu w jego głównej siedzibie dla dowolnej osoby o każdej rozsądnej porze.
- 5) W przypadku otrzymania wniosku CAA musi powiadomić posiadaczy wszystkich innych certyfikatów przyznających ograniczone zdolności przewozowe na trasie, do której odnosi się wniosek.
- 6) CAA może zarządzić, że wniosek należy traktować jako ustaloną przez niego liczbę odrębnych wniosków, a każdy tego typu wniosek będzie traktowany w odpowiedni sposób.

#### **Wydanie, unieważnienie lub zmiana certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe bez składania wniosku**

11. 1) CAA może udzielić, zmienić lub unieważnić certyfikat przyznający ograniczone zdolności przewozowe w sposób inny niż określono w art. 10.
- 2) W przypadku gdy CAA proponuje wydanie, zmianę lub unieważnienie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe na mocy ust. 1, musi on opublikować w swoim Dzienniku Urzędowym:
  - a) szczegóły takiej propozycji;
  - b) powody propozycji wydania, zmiany lub unieważnienia certyfikatu; oraz
  - c) okres, w którym należy wnosić sprzeciwy lub skargi w odniesieniu do propozycji.
- 3) CAA nie może ustalić okresu wnoszenia sprzeciwów lub skarg krótszego niż 21 dni, chyba że uzna, że sytuacja wymaga natychmiastowych działań.
- 4) W przypadku gdy CAA proponuje zmianę lub unieważnienie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe na mocy ust. 1, musi powiadomić:
  - a) posiadacza certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe; oraz
  - b) posiadaczy wszystkich innych certyfikatów przyznających ograniczone zdolności przewozowe na trasie, do której odnosi się propozycja.

#### **Sprzeciwy i skargi**

12. 1) Każdy może wnieść do CAA sprzeciw lub skargę w sprawie:
  - a) wniosku o wydanie, unieważnienie lub zmianę certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe; lub
  - b) propozycji określonej w art. 11 ust. 2.
- 2) Wszelkie sprzeciwy lub skargi:
  - a) należy składać w okresie ustalonym przez CAA i opublikowanym w jego Dzienniku Urzędowym; oraz
  - b) muszą określać, czy osoba je składająca pragnie wziąć udział w spotkaniu wyjaśniającym.
- 3) W przypadku gdy osoba wnosząca sprzeciw lub skargę jest kwalifikującym się przewoźnikiem, musi ona w ciągu 24 godzin od wniesienia sprzeciwu lub skargi do CAA przekazać ich kopię każdemu z wnioskodawców.

- 4) W przypadku gdy osoba składająca sprzeciw lub skargę nie jest kwalifikującym się przewoźnikiem, CAA musi:
  - a) (jeśli sprzeciw lub skarga odnoszą się do wniosku zgodnie z art. 10) przekazać ich kopię każdemu z wnioskodawców w ciągu 7 dni od daty wniesienia sprzeciwu lub skargi do CAA; oraz
  - b) poinformować wnioskodawcę, czy osoba wnosząca sprzeciw lub skargę pragnie wziąć udział w spotkaniu wyjaśniającym.
- 5) Jeśli wnioskodawcy przekazano sprzeciw lub skargę zgodnie z ust. 3, musi on, na pisemne żądanie osoby wnoszącej sprzeciw lub skargę, przekazać jej kopię wniosku w ciągu 3 dni roboczych od daty otrzymania takiego żądania.

### **Spotkania wyjaśniające**

13. 1) Prawo do spotkania wyjaśniającego mają następujące osoby:
  - a) wnioskodawca;
  - b) każdy inny kwalifikujący się przewoźnik, który wniósł sprzeciw lub skargę zgodnie z art. 12; oraz
  - c) każda osoba, która:
    - (i) wniosła sprzeciw lub skargę zgodnie z art. 12;
    - (ii) według CAA jest przedstawicielem osób wyrażających opinie pasażerów lub nadawców ładunków; oraz
    - (iii) pragnie wziąć udział w spotkaniu wyjaśniającym.
- 2) Jeśli osoba posiadająca prawo do spotkania wyjaśniającego domaga się przeprowadzenia takiego spotkania, CAA musi je zorganizować przed podjęciem decyzji o wydaniu, odmowie wydania, zmianie lub unieważnieniu certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe.
- 3) Jeśli dowolna inna osoba:
  - a) wniosła sprzeciw lub skargę zgodnie z art. 12;
  - b) domagała się przeprowadzenia spotkania wyjaśniającego; oraz
  - c) określiła, że pragnie wziąć udział w spotkaniu wyjaśniającym,CAA może, według własnego uznania, przeprowadzić spotkanie wyjaśniające i zezwolić takiej osobie na udział w tym spotkaniu.

### **Spotkania wstępne**

14. 1) Przed ustaloną datą spotkania wyjaśniającego CAA może zorganizować spotkanie wstępne celem omówienia sposobu przeprowadzenia spotkania wyjaśniającego.
- 2) CAA musi powiadomić każdą ze stron o dacie, godzinie i miejscu spotkania wstępnego.
- 3) Każda ze stron może uczestniczyć w spotkaniu osobiście lub wyznaczyć dowolną inną osobę jako swojego przedstawiciela.

### **Powiadomienie o spotkaniu wyjaśniającym oraz przekazanie informacji przez CAA**

15. 1) Spotkanie wyjaśniające nie może się odbyć, jeśli CAA:
  - a) nie przekazał każdej ze stron powiadomienia o dacie, godzinie i miejscu spotkania wyjaśniającego (które nie może mieć miejsca w czasie krótszym niż 14 dni od daty otrzymania powiadomienia); oraz
  - b) nie opublikował w swoim Dzienniku Urzędowym powiadomienia określającego datę, godzinę i miejsce spotkania wyjaśniającego (które nie może mieć miejsca w czasie krótszym niż 7 dni od daty wydania powiadomienia).

- 2) Z zastrzeżeniem przepisów ust. 3, CAA musi wraz z powiadomieniem o spotkaniu wyjaśniającym zgodnie z ust. 1 dostarczyć każdej ze stron kopię lub streszczenie wszelkich informacji będących w jej posiadaniu, które:
  - a) zostały przekazane w związku ze spotkaniem wyjaśniającym; lub
  - b) według CAA będą przywoływane na spotkaniu wyjaśniającym.
- 3) CAA nie może przekazywać żadnych informacji zgodnie z ust. 2:
  - a) jeśli pochodzą od Sekretarz Stanu, a CAA po konsultacji z Sekretarz Stanu uzna takie informacje za niewymagane w rozumieniu art. 84 ustawy z 2000 r. o wolności informacji <sup>(1)</sup>; lub
  - b) jeśli zostały dostarczone przez dowolną inną osobę, a CAA po przeprowadzeniu z nią konsultacji uzna, że:
    - (i) informacje takie dotyczą spraw handlowych lub finansowych takiej osoby; lub
    - (ii) ich ujawnienie potencjalnemu odbiorcy będzie w sposób bezpodstawny działać na niekorzyść osoby, która je dostarczyła.

### **Procedura stosowana podczas spotkania wyjaśniającego**

16. 1) Spotkania wyjaśniające będą prowadzone przez CAA i wezmą w nich udział pracownicy urzędu pełniący funkcję doradców, wybrani według uznania CAA.
- 2) Podczas spotkania wyjaśniającego każda ze stron może:
  - a) stawić się osobiście lub wyznaczyć dowolną inną osobę jako swojego przedstawiciela;
  - b) przedstawić ustne i pisemne dowody; oraz
  - c) przesłuchać dowolną inną stronę i jej świadków.
- 3) Każda osoba, która wniosła sprzeciw lub skargę, a która nie pragnie skorzystać z prawa do spotkania wyjaśniającego, może sporządzić na piśmie wniosek, który musi przedłożyć CAA w terminie nie krótszym niż 3 dni robocze przed ustaloną datą spotkania wyjaśniającego dotyczącego tej sprawy.
- 4) W możliwie krótkim czasie CAA musi przekazać każdej ze stron kopię każdego wniosku dostarczonego mu zgodnie z ust. 3 i musi go uwzględnić przy podejmowaniu decyzji.
- 5) Każde spotkanie wyjaśniające musi być jawne z wyjątkiem sytuacji, w której CAA jest przekonany, że nie jest to możliwe z uwagi na porządek publiczny lub bezpieczeństwo państwa, lub w przypadku uznania, że jawność mogłaby przynieść szkodę interesom wymiaru sprawiedliwości.
- 6) CAA za zgodą stron może zezwolić dowolnej osobie na udział w spotkaniu wyjaśniającym (niezależnie od tego, czy ma ono charakter jawny czy też niejawny).
- 7) W przypadku gdy CAA lub dowolna osoba:
  - a) nie przekaze powiadomienia lub nie opublikuje jakichkolwiek szczegółów w terminie lub w sposób określony w niniejszych przepisach; lub
  - b) w przypadku wszelkich innych drobnych nieprawidłowości proceduralnych,żadna decyzja podjęta przez CAA nie zostanie unieważniona.
- 8) W przypadku uznania, że jakkolwiek osoba mogła ponieść szkodę, CAA może podjąć działania, które uzna za stosowne, przed podjęciem decyzji o naprawieniu nieprawidłowości (poprzez wydanie powiadomienia lub w inny sposób).
- 9) Przebieg spotkania wyjaśniającego zgodnie z niniejszym artykułem musi zostać zarejestrowany na piśmie.
- 10) Kopia stenogramu z przebiegu spotkania musi być dostępna dla każdej osoby po uiszczeniu stosownej opłaty, z wyjątkiem sytuacji, w której podjęto decyzję o zachowaniu niejawnego charakteru spotkania zgodnie z art. 16 ust. 5. W takim przypadku stenogram musi być udostępniony tylko osobom uczestniczącym w spotkaniu.

<sup>(1)</sup> 2000 rozdz. 36.

**Wydanie, odmowa wydania, zmiana lub unieważnienie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe**

17. 1) CAA musi podjąć decyzję o wydaniu, odmowie wydania, unieważnieniu lub zmianie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe w możliwie krótkim czasie:
  - a) w przypadku gdy w związku z wnioskiem przeprowadzono spotkanie wyjaśniające — po takim spotkaniu;
  - b) w przypadku gdy w związku z wnioskiem nie przeprowadzono spotkania wyjaśniającego — po ostatecznym terminie składania wniosków określonym w art. 4.
- 2) CAA musi powiadomić o swojej decyzji:
  - a) wnioskodawcę; oraz
  - b) każdą ze stron.
- 3) Powiadomienie określone w ust. 2 musi zawierać powody podjęcia przez CAA określonej decyzji i musi zostać opublikowane w jego Dzienniku Urzędowym.

**Powiadomienia**

18. 1) Niniejszy artykuł ma zastosowanie do wszelkich powiadomień wymaganych na podstawie dowolnego z niniejszych przepisów, które muszą zostać przekazane dowolnej osobie.
- 2) Każde tego typu powiadomienie może zostać przekazane dowolnej osobie:
  - a) poprzez dostarczenie go do tej osoby;
  - b) poprzez pozostawienie go pod odpowiednim adresem tej osoby;
  - c) poprzez przesłanie go pocztą na taki adres;
  - d) poprzez przesłanie go na adres poczty elektronicznej, podany wcześniej CAA przez tę osobę i niewycofany, w którym to przypadku uznaje się, że powiadomienie zostało dostarczone w czasie, w którym można było spodziewać się jego dostarczenia; lub
  - e) poprzez przesłanie go do tej osoby faksem lub w inny podobny sposób na numer, który taka osoba wcześniej przekazała CAA i którego nie wycofała, a w przypadku przedstawienia przez CAA kopii dokumentu zawierającego tekst powiadomienia i potwierdzenie jego przesłania, powiadomienie takie zostanie uznane za przekazane w momencie jego wysłania.
- 3) Do celów niniejszego artykułu odpowiednim adresem dowolnej osoby jest — w przypadku osoby prawnej — jej siedziba lub główne biuro, zaś w każdym innym przypadku ostatni znany adres osoby, do której ma zostać przesłane powiadomienie.

**Certyfikaty przyznające ograniczone zdolności przewozowe**

19. 1) W przypadku podjęcia przez CAA decyzji o wydaniu certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe lub (w przypadku jego zmiany) o ponownym wydaniu takiego certyfikatu, musi on przesłać certyfikat przyznający ograniczone zdolności przewozowe do właściwego kwalifikującego się przewoźnika, wraz z powiadomieniem określonym w art. 17 ust. 2.
- 2) Certyfikat przyznający ograniczone zdolności przewozowe może mieć formę uznaną za stosowną przez CAA i musi określać:
  - a) trasy, do których się odnosi;
  - b) połączenia, na które wydawane jest pozwolenie;
  - c) wszelkie warunki lub ograniczenia, którym podlega dana trasa lub połączenie; oraz
  - d) datę, od której zaczyna obowiązywać.
- 3) Certyfikat przyznający ograniczone zdolności przewozowe obowiązuje do momentu:
  - a) jego unieważnienia przez CAA;
  - b) jego zmiany przez CAA; lub
  - c) gdy każda trasa, której dotyczy, przestaje być trasą o ograniczonych zdolnościach przewozowych.



**EGZEKWOWANIE****Egzekwowanie przez CAA**

20. Niniejsze przepisy będą egzekwowane przez CAA.

**Zakaz startu**

21. 1) Jeśli CAA ma podstawy przypuszczać, że statek powietrzny zostanie użyty do wykonania lotu z naruszeniem art. 7, może wówczas:
- zakazać przewoźnikowi lotniczemu lub kapitanowi statku powietrznego doprowadzenia do startu statku powietrznego do czasu powiadomienia lub zakazać im zezwolenia na taki start; oraz
  - po udzieleniu takiego nakazu zatrzymać statek powietrzny do momentu, gdy uzna, że nie zostanie on użyty do wykonania lotu z naruszeniem art. 7.
- 2) Do celów niniejszego artykułu »kapitan« ma identyczne znaczenie jak w rozporządzeniu w sprawie żeglugi powietrznej <sup>(1)</sup>.

**Wykroczenia**

22. 1) Każdy, kto narusza bez uzasadnionego wytłumaczenia przepisy art. 7 jest winny wykroczenia.
- 2) Każdy, kto otrzymał nakaz określony w art. 21 lit. a) i bez zasadnego powodu narusza taki nakaz, jest winny wykroczenia.
- 3) Każdy winny wykroczenia zgodnie z niniejszym artykułem:
- odpowiada w trybie przyspieszonym i podlega karze grzywny w wysokości nieprzekraczającej maksymalnej wysokości ustawowej; oraz
  - podlega karze grzywny lub pozbawienia wolności na okres nieprzekraczający dwóch lat.

**Wykroczenia dokonane przez osoby prawne**

23. 1) W przypadku gdy osoba prawna jest winna jakiegokolwiek wykroczenia zgodnie z niniejszymi przepisami i udowodnione zostanie, że takie wykroczenie zostało popełnione za zgodą lub przy współudziale, albo było związane z jakimkolwiek zaniedbaniem ze strony:
- jakiegokolwiek dyrektora, kierownika, sekretarza lub innej osoby działającej w podobnym charakterze na rzecz osoby prawnej; lub
  - dowolnej osoby podającej się za przedstawiciela osoby prawnej,  
taka osoba, jak również osoba prawna będą winne wykroczenia i będą podlegać postępowaniu i odpowiedniej karze.
- 2) Jeśli interesy osoby prawnej są prowadzone przez członków jej zarządu, ust. 1 ma zastosowanie do działań i zaniechań członków zarządu związanych z ich funkcjami kierowniczymi — są oni traktowani jako dyrektorzy osoby prawnej.

**Obrona należytej staranności**

24. Argumentem obrony osoby oskarżonej o wykroczenie zgodnie z art. 22 lub 23 będzie wykazanie, że podjęła ona wszelkie zasadne działania w celu uniknięcia popełnienia wykroczenia.

Podpisano z upoważnienia Sekretarza Stanu ds. Transportu

17 grudnia 2007 r.

Parlamentarny Podsekretarz Stanu Ministerstwo  
Transportu  
Jim FITZPATRICK

<sup>(1)</sup> S.I. 2005/1970 z późniejszymi zmianami nie dotyczącymi niniejszych przepisów.

### Uzasadnienie

*(Niniejsze uzasadnienie nie stanowi części przepisów)*

Przedmiotowe przepisy regulują kwestię zachowania zgodności z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 7). Artykuł 5 wspomnianego rozporządzenia stanowi, że państwa członkowskie powinny zapewnić podział praw przewozowych między kwalifikujących się wspólnotowych przewoźników lotniczych na podstawie niedyskryminującej i przejrzystej procedury. Przedmiotowe przepisy określają zasady podziału takich praw przewozowych w sytuacji ograniczonych zdolności przewozowych.

Ustanowiono przepis zawierający definicje (art. 2) oraz dotyczący zmian wynikających z innych poprawek prawa wtórnego (art. 3). Artykuł 4 nakłada na Sekretarz Stanu obowiązek powiadomienia CAA w sytuacji, gdy uzna, że w ciągu 6 miesięcy wystąpią ograniczone zdolności przewozowe.

Artykuł 5 odnosi się do sytuacji, w której nie występują już ograniczone zdolności przewozowe, a art. 6 określa zakres art. 7–23. Artykuł 7 nakłada ograniczenie na korzystanie ze statku powietrznego w celu przewozu za opłatą pasażerów lub ładunku na trasie o ograniczonych zdolnościach przewozowych, jeśli kwalifikujący się przewoźnik nie posiada certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe.

Artykuł 8 przydziela CAA funkcję przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych, a art. 9 precyzuje powinności, jakie CAA musi spełniać podczas przyznawania ograniczonych zdolności przewozowych. Artykuł 10 zawiera wymogi, jakie wnioskodawca musi spełnić podczas ubiegania się o wydanie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe, oraz nakłada na CAA wymogi w zakresie powiadamiania.

Artykuł 11 dotyczy unieważnienia lub zmiany certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe bez składania wniosku, a art. 12 stanowi o wnoszeniu sprzeciwu lub skargi w odniesieniu do wniosku o wydanie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe. Artykuł 13 określa, jakie osoby mają prawo do udziału w spotkaniu wyjaśniającym, a art. 14 odnosi się do wstępnych spotkań.

Artykuł 15 zawiera wymogi w zakresie powiadamiania dotyczące spotkania wyjaśniającego, które CAA musi spełniać, a także określa, jakie informacje muszą zostać przekazane w zakresie spotkania wyjaśniającego. Artykuł 16 określa procedurę, która musi być stosowana podczas spotkania wyjaśniającego.

Artykuł 17 nakłada na CAA wymóg zapewnienia należytego tempa podejmowania decyzji o wydaniu, odmowie wydania, unieważnieniu lub zmianie certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe oraz w przypadku powiadamiania wnioskodawcy o podjętej decyzji. Artykuł 18 zawiera przepisy dotyczące powiadamiania, a art. 19 określa wymagania w zakresie formy certyfikatu przyznającego ograniczone zdolności przewozowe oraz okresu jego ważności.

Artykuły 20–23 zawierają przepisy egzekucyjne. Artykuł 20 stanowi, że przepisy będą egzekwowane przez CAA, a art. 21 upoważnia CAA do wydania nakazu zatrzymania statku powietrznego, w przypadku gdy istnieją podstawy, by przypuszczać, że zostanie on użyty z naruszeniem przepisów art. 7. Artykuł 22 stanowi, że naruszenie przepisów art. 7 lub nakazu wydanego zgodnie z art. 21 będzie stanowić wykroczenie. Artykuł 23 dotyczy wykroczeń popełnianych przez osoby prawne.

Przedmiotowe przepisy opracowano na mocy uprawnień określonych w ustawie z 1982 r. o lotnictwie cywilnym, z wyjątkiem art. 7 (ograniczenia dotyczące przewozu za opłatą) i przepisów dotyczących wykroczeń (art. 22 i 23), w którym to przypadku uprawnienia zostają przyznane na mocy art. 2 ust. 1 ustawy z 1972 r. o Wspólnotach Europejskich.

Dla tego instrumentu nie przygotowano pełnej oceny oddziaływania przepisów, gdyż nie przewiduje się żadnego wpływu na sektor prywatny lub pozarządowy.

---